

## PERSONAL LOAN FOR PRIVATE SECTOR

## القرض الشخصي للقطاع الخاص

### DESCRIPTION

### المواصفات

### CLIENT REQUIREMENTS

|  |  |
|--|--|
| Minimum age/Maximum age at the end of loan tenor | 21 years / 64 years                          |
| Target clients                                   | All individual working at the private sector |
| Nationality & Residency                          | Lebanese / Residents                         |
| Minimum years of experience in the same job      | More than 1 year                             |

### خصائص العميل

|   |  |
|---|--|
| الحد الأدنى والحد الأقصى لعمر العميل عند إنتهاء القرض | 21 سنة / 64 سنة                                      |
| فئة العملاء   | جميع الأفراد والموظفين الذين يعملون في القطاع الخاص. |
| الجنسية والإقامة                                      | لبناني مقيم في لبنان                                 |
| الحد الأدنى لسنوات الخبرة والعمل في نفس الوظيفة       | أكثر من سنة  |

### REQUIRED DOCUMENTS

#### Personal Documents

|  |               |
|--|---------------|
| Copy of identification card or valid passport  | ✓             |
| Copy of family register  | Not mandatory |
| Proof of residence such as mayor certificate, electricity, telephone, or water bills | ✓             |

#### Employed

|  |                            |
|--|----------------------------|
| Minimum monthly salary   | Minimum LBP 750,000 or c/v |
| Authenticated salary certificate mentioning the date of recruitment (Private sector) | ✓                          |
| Copy of medical insurance card / copy of NSSF card                                   | ✓                          |

#### Self-Employed

|  |                              |
|--|------------------------------|
| Minimum declared monthly income                    | Minimum LBP 1,200,000 or c/v |
| Declaration of monthly income and expenses         | ✓                            |
| Bank's statement of accounts for the last 1 year   | ✓                            |
| Copy of company's circular and commercial register | ✓                            |
| Balance sheets for the last 2 years                | ✓                            |
| Copy of medical insurance card                     | ✓                            |

### المستندات المطلوبة

#### المستندات الشخصية

|   |            |
|---|------------|
| صورة عن الهوية الشخصية أو جواز سفر ساري المفعول   | ✓          |
| صورة عن إخراج القيد العائلي   | غير الزامي |
| وثيقة تحدد مكان الإقامة، مثل إفادة سكن من المختار أو فاتورة الكهرباء أو الهاتف الثابت أو المياه | ✓          |

#### للموظفين

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| الحد الأدنى للراتب الشهري   | ل.ل 750.000 أو ما يعادلها ب.د.أ |
| إفادة راتب مصدقة مع ذكر تاريخ التعيين (للقطاع الخاص)                          | ✓                               |
| صورة عن بطاقة التأمين الصحية / أو صورة عن بطاقة الإنتساب الى الضمان الإجتماعي | ✓                               |

#### لأصحاب المهن الحرة

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| الحد الأدنى للدخل الشهري               | ل.ل 1.200.000 أو ما يعادلها ب.د.أ |
| تصريح بالدخل الشهري والمصاريف          | ✓                                 |
| كشف حساب مصرفي لسنة واحدة للعام الماضي | ✓                                 |
| صورة عن سجل الشركة والسجل التجاري      | ✓                                 |
| الميزانية العمومية للسنتين الأخيرتين   | ✓                                 |
| صورة عن بطاقة التأمين الصحية           | ✓                                 |

### LOAN CHARACTERISTICS

#### Loan Info

|   |                            |
|---|----------------------------|
| Loan currency   | Dollars / Lebanese Pounds  |
| Minimum loan amount   | LBP 3,000,000 or c/v       |
| Maximum loan amount   | LBP 75,000,000 or c/v      |
| Loan tenor  | up to 5 years              |
| Regressive Interest Rate  | LBP: 15.50%<br>USD: 12.50% |
| Installment over/ applicant's income                              | 33%                        |
| Total Debts over/ household income excluding housing loan payment | 35%                        |
| Total Debts over/ household income including housing loan payment | 45%                        |

### خصائص القرض

#### معلومات عن القرض

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| العملة المعتمدة  | الدولار الأمريكي / الليرة اللبنانية |
| الحد الأدنى لقيمة القرض  | ل.ل 3.000.000 أو ما يعادلها ب.د.أ   |
| الحد الأقصى لقيمة القرض  | ل.ل 75.000.000 أو ما يعادلها ب.د.أ  |
| مدة القرض  | لغاية 5 سنوات                       |
| معدل الفائدة التناقصية   | ل.ل: 15.50%<br>د.أ: 12.50%          |
| الحد الأقصى لقيمة السند / الدخل الشهري   | 33%                                 |
| الحد الأقصى لمجموع التسديدات الشهرية للقروض/ دخل العائلة (الزوج والزوجة) باستثناء التسديدات الشهرية للقروض السكنية   | 35%                                 |
| الحد الأقصى لمجموع التسديدات الشهرية للقروض/ دخل العائلة (الزوج والزوجة) بما في ذلك التسديدات الشهرية للقروض السكنية | 45%                                 |

## PERSONAL LOAN FOR PRIVATE SECTOR

| Fees & Charges   |  |
|--|--|
| File fees  | 5% from loan amount<br>(min LL100,000 / max LL300,000) |
| Stamps on the loan contract                                | LBP 10,000*Nb of years                                 |
| Early settlement fees                                      | NO FEES  |
| Standing order contract, Opening account & Unit of account | LBP 15,000 stamps                                      |

### Pre-approval documents

|  |                              |
|--|------------------------------|
| Application form in the name of applicant                      | ✓                            |
| Info report on applicant                                       | ✓                            |
| Individual CDR   | ✓                            |
| JOINT CDR (in case borrower is married)                        | -                            |
| All required documents (as mentioned above)                    | ✓                            |
| Appraisal report on the plot subject of the guarantee (if any) | Varies between \$150 & \$200 |

### Mandatory Guarantees

|  |   |
|--|---|
| Employee: Domiciliation of applicant's salary at FSB | ✓ |
| Self-employed: Channel proceed at FSB                | ✓ |
| Free Life Insurance policy                           | ✓ |

### Additional guarantee that might be required

|                    |              |
|--------------------|--------------|
| Personal guarantee | Case by case |
| Cash Collateral    | Case by case |
| Negative pledge    | Case by case |
| Mortgage of a plot | Case by case |

\*In case of a negative pledge or mortgage of a plot; the below documents should be submitted: copy of the title deed, original real estate certificate of the plot & the common parts

| EXAMPLE FOR A TYPICAL APR  | PRIVATE SECTOR |
|--|----------------|
| Loan amount  | \$20,000       |
| Interest Rate  | 12.50%         |
| Loan tenor   | 5 years        |
| Monthly payment  | \$452          |
| Typical APR (without taking into consideration the premium of the life insurance policy) | 12.96%         |

### General Conditions:

- A. The above listed fees and charges are applied to the loan while signing the contract.  
 B. The bank reserves the right to levy additional charges and fees for services at its sole discretion.  
 C. All terms and conditions mentioned are subject to change without notice and will be directly reflected on FSB website: [www.fransabank.com](http://www.fransabank.com)

I acknowledge and confirm that I have reviewed the product summary with all relevant documents with my customer service representative, and I have admitted that this product suits my financial situation and needs.

Applicant's Name: \_\_\_\_\_

Applicant's signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

## القرض الشخصي للقطاع الخاص

### الرسوم والتكاليف

|   |  |
|---|--|
| عمولة فتح ملف 5% من قيمة القرض ( الحد الأدنى 100.000 ل.ل. والحد الأقصى 300.000 ل.ل. ) | كافة فتح الملف                                   |
| ل.ل. 10.000*عدد السنوات   | طوابع مالية على عقد القرض                        |
| لا عمولة  | رسوم الإيفاء المسبق                              |
| ل.ل. 15.000 طوابع مالية   | فتح الحساب، وتعليمات قائمة ودائمة ووحدة الحسابات |

### المستندات المطلوبة قبل الموافقة

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| ✓                           | إستمارة طلب القرض بإسم العميل                     |
| ✓                           | إستعلامات بإسم العميل                             |
| ✓                           | مركزية المخاطر (بيان فردي)                        |
| -                           | مركزية المخاطر (بيان مشترك) إذا كان المقترض متزوج |
| ✓                           | كافة المستندات المذكورة أعلاه                     |
| تتراوح ما بين 150\$ و 200\$ | تكلفة تقرير الخبير على العقار (إذا وجد)           |

### الضمانات الأساسية المطلوبة

|   |  |
|---|--|
| ✓ | للموظفين: توطین الراتب في فرنسبانك                               |
| ✓ | لأصحاب المهن الحرة: إيداع كافة مداخيل نشاطه في حساباته في المصرف |
| ✓ | بوليصة تأمين مجانية على حياة المقترض                             |

### الضمانات الإضافية التي قد تطلب في بعض الحالات

|                 |             |
|-----------------|-------------|
| كل حالة على حدى | كفالة شخصية |
| كل حالة على حدى | رهن نقدي    |
| كل حالة على حدى | وعد بالرهن  |
| كل حالة على حدى | تأمين عقاري |

في حالة وعد بالرهن أو تأمين عقاري، يجب تأمين المستندات التالية، صورة عن سند التملك للعقار، وإفادة عقارية أصلية للعقار وللأقسام المشتركة.

| للقطاع الخاص | مثال تطبيقي على النسبة المؤية السنوية APR                     |
|--------------|---|
| \$20,000     | قيمة القرض  |
| 12.50%       | معدل الفائدة  |
| سنوات 5      | مدة القرض   |
| \$452        | قيمة القسط الشهري   |
| 12.96%       | معدل النسبة المؤية السنوية APR (رسوم تأمين الحياة غير محتسبة) |

### شروط عامة:

- أ- تطبق الرسوم والمصاريف المذكورة أعلاه على القرض بتاريخ توقيع العقد.  
 ب- يحتفظ البنك بحق فرض رسوم إضافية للخدمات.  
 ج- جميع البنود والشروط المذكورة أعلاه قد تخضع للتغيير دون سابق إذار، ويتم نشرها مباشرة على الموقع الإلكتروني للمصرف: [www.fransabank.com](http://www.fransabank.com)

أقر وأفيد بأنني إضطلعت بالتنسيق مع موظف المصرف على ملخص المنتج الذي أُرغب بالإستفادة منه وأخذت علماً بجميع المستندات المطلوبة، وبناء عليه أقر بأن هذا المنتج يتناسب مع إحتياجاتي ووضعي المالي.

إسم العميل: \_\_\_\_\_

توقيع العميل: \_\_\_\_\_

التاريخ: \_\_\_\_\_